




Chiara Zappacosta


Data di nascita: 28/09/1993

Nazionalità: Italiana

CONTATTI

 Via Piane, 3
66011 Bucchianico, Italia

 chiara_z@live.it

 (+39) 3462450926

ESPERIENZA LAVORATIVA

04/2021 - ATTUALE – Ortona (CH), Italia

Digital Officer Erasmus+

Istituto Tecnico Superiore ITS MO.ST - Mobilità Sostenibile nel Trasporto Merci e Persone

Responsabile Ufficio Relazioni Internazionali per progetti di mobilità e cooperazione Erasmus+.

11/2019 - ATTUALE – Ortona (CH), Italia

Tutor d'aula

Istituto Tecnico Superiore ITS MO.ST - Mobilità Sostenibile nel Trasporto Merci e Persone

Tutor d'aula per il corso di formazione biennale specialistico rivolto a diplomandi in "Tecnico Superiore per la mobilità delle persone e delle merci".

2019 - ATTUALE – Chieti, Italia

Interprete e traduttrice freelance

Interpretariato di conferenza, di trattativa, di comunità FR <> IT

Traduzione FR <> IT

Traduzione EN <> IT

10/2018 - 10/2018 – Roma, Italia

Interprete

Italia – Africa Business Week

Interprete simultanea FR <> IT

01/2018 - 04/2018 – Roma, Italia

Traduttrice

Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per le Politiche Europee

Stage curriculare presso il Servizio di coordinamento della comunicazione e informazione istituzionale.

Traduzione e redazione da e verso il francese e l'inglese; revisione di testi in lingua italiana, francese e inglese (testi divulgativi dalle pagine web; testi tecnici e settoriali; relazioni/rapporti rivolti all'esterno).

06/2017 - 06/2017 – Chieti, Italia

Insegnante di recitazione in lingua inglese

Teatro Marrucino

Laboratorio teatrale intensivo in lingua inglese rivolto ai bambini del corso "Favolando" (dai 6 ai 12 anni) della Scuola di Recitazione del Teatro Marrucino di Chieti.

08/2015 - 09/2015 – Pescara, Italia

Interprete

Giochi del Mediterraneo sulla spiaggia 2015

Stage curriculare presso l'area accommodation.

Interprete IT <> FR - EN per gli ospiti internazionali e i membri del Comitato Internazionale dei Giochi del Mediterraneo (CIGM).

2006 - ATTUALE

Attrice teatrale

Formazione:

Scuola di Recitazione del Teatro Marrucino di Chieti

Atelier de théâtre corporel dirigé par Claire Astruc - Soif Compagnie (Paris)

Laboratorio teatrale a cura di Lino Musella & Paolo Mazzarelli (Roma)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

11/2021 - 11/2021 - Pescara, Italia

Corso di formazione "Introduzione alla progettazione europea"

UEAM Academy - Ufficio Europa dell'Area Metropolitana di Pescara, Montesilvano e Spoltore

Il sistema dei finanziamenti europei; il ciclo di vita del progetto europeo; gli elementi tipici; progettazione europea, lo sviluppo della proposta; budget e rendicontazione; elementi di Project Management applicati ai progetti europei.

2016 - 2019 - Roma, Italia

Laurea Magistrale in Interpretariato e Traduzione

Università degli Studi Internazionali di Roma (UNINT)

- Interpretazione consecutiva, simultanea e dialogica FR <> IT
- Interpretazione consecutiva e dialogica EN <> IT
- Traduzione FR <> IT
- Didattica applicata delle lingue moderne
- Teoria e tecnica del linguaggio cinematografico e della traduzione audiovisiva

105/110 | Tesi: "L'intercomprensione scritta". Relatore: prof. Diego Cortés Velásquez

09/2014 - 02/2015 - Parigi, Francia

Erasmus

Université Paris Ouest Nanterre - La Défense

Littérature et civilisation française et comparée

2012 - 2016 - Pescara, Italia

Laurea Triennale in Mediazione Linguistica e Comunicazione Interculturale

Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara

- Lingua, Mediazione e Traduzione dall'Italiano alla Lingua Francese e dalla Lingua Francese all'Italiano
- Lingua, Mediazione e Traduzione dall'Italiano alla Lingua Inglese e dalla Lingua Inglese all'Italiano
- Letteratura Francese
- Letteratura Inglese
- Teoria e storia della traduzione
- Filologia romanza

110/110 con lode | Tesi: "Jacqueline Risset, traduttrice delle Rime di Dante". Relatrice: prof.ssa Federica D'Ascenzo

2007 - 2012 - Chieti, Italia

Maturità Classica

Liceo Ginnasio Statale "G. B. Vico"

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: italiano

ALTRE LINGUE:

francese

Ascolto C2	Lettura C2	Produzione orale C2	Interazione orale C2	Scrittura C2
----------------------	----------------------	-----------------------------------	------------------------------------	------------------------

inglese

Ascolto C2	Lettura C2	Produzione orale C2	Interazione orale C2	Scrittura C2
----------------------	----------------------	-----------------------------------	------------------------------------	------------------------

COMPETENZE DIGITALI

Social Network / Posta elettronica / Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) / Utilizzo del browser / Windows / InternetExplorer / Outlook / Utilizzo di Gsuite e di Google Site / Utilizzo di Google (Drive, Docs, Classroom, Meeting)

ATTIVITÀ SOCIALI E POLITICHE

2007 - ATTUALE

ADRICESTA Onlus - Volontaria

Pescara

2020 - ATTUALE

**Associazione Culturale "Le tre melarance" -
Vicepresidente**

Chieti

PATENTE DI GUIDA

Patente di guida: B

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

La sottoscritta Chiara Zappacosta,
ai sensi e per gli effetti degli articoli 46 e 47
e consapevole delle sanzioni penali previste dall'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445
nelle ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci,
dichiara che le informazioni riportate nel presente curriculum vitae, redatto in formato europeo, corrispondono a verità.

